



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1997/L.86
10 April 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 9 повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ И ПООЩРЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И
ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ И МЕТОДАХ
РАБОТЫ КОМИССИИ

Бангладеш, Египет, Индонезия, Иран (Исламская Республика)*, Китай, Куба,
Малайзия, Нигерия*, Пакистан, Филиппины и Шри-Ланка: проект резолюции

1997/... Рационализация работы системы специальных процедур

Комиссия по правам человека,

руководствуясь целями и принципами, а также другими соответствующими статьями
Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека и
международными пактами по правам человека,

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

напоминая о том, что в Венской декларации и Программе действий указывается, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

напоминая также о том, что в Венской декларации и Программе действий подчеркивается большое значение сохранения и укрепления системы специальных процедур, докладчиков, представителей, экспертов и рабочих групп Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

приветствуя тот факт, что элементы системы специальных процедур проводили периодические совещания с целью обмена мнениями и гармонизации и рационализации своей работы,

подчеркивая принципы нейтральности, неизбирательности и объективности в работе специальных докладчиков, представителей и рабочих групп Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и учет ими национальных и региональных различий и разнообразных исторических, культурных, религиозных и правовых условий,

отмечая работу, проводимую с помощью системы специальных процедур, и ее вклад в поощрение и защиту прав человека,

отмечая также роль, которую призваны играть специальные процедуры в области прав человека, и необходимость принятия последующих мер в соответствии с их выводами и рекомендациями,

отмечая далее большое значение полномасштабного сотрудничества всех государств с системой специальных процедур,

1. постановляет, что при выполнении своих конкретных мандатов специальные докладчики, представители и рабочие группы Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств будут:

- i) продолжать работать независимо, в высшей степени осмотрительно, проявляя объективность и беспристрастность;
- ii) продолжать учитывать, что их полномочия исходят от Комиссии по правам человека и Экономического и Социального Совета;
- iii) продолжать обеспечивать, чтобы информация, лежащая в основе их работы и докладов, была правдоподобной и надежной;
- iv) стремиться к подлинному и непосредственному диалогу и сотрудничеству с соответствующими правительствами;

- v) во время своих поездок наблюдать за положением в области прав человека и оказывать правительствам принимающих стран помощь в проблемных областях, поскольку цель таких поездок заключается в получении из первоисточника информации о различных ситуациях и в обсуждении со всеми заинтересованными сторонами, включая правительства, неправительственные организации и все части общества, вопроса о том, как обеспечить соблюдение прав человека, и выносить рекомендации по этим вопросам;
- vi) продолжать совершать такие поездки по приглашению правительств принимающих стран;
- vii) продолжать объективно и беспристрастно обеспечивать призывы к незамедлительным действиям из соображений гуманности и с учетом серьезности ситуации, независимо от того, где такая ситуация возникает;
- viii) воздерживаться от придания огласке через средства массовой информации своих выводов до тех пор, пока они не будут рассмотрены и обсуждены Комиссией;
- ix) продолжать согласовывать и рационализировать свою работу посредством проведения периодических совещаний с целью координации своей деятельности в области поощрения и защиты прав человека;
- x) составлять программу поездок в рамках тематических процедур с учетом сравнительной необходимости таких поездок и их относительной срочности, принимая во внимание серьезность положения в области прав человека;

2. просит Верховного комиссара по правам человека создать в Центре по правам человека координационный механизм, который будет выступать в качестве информационного центра по вопросам рационализации работы системы специальных процедур, и обеспечить, чтобы страны не обременялись сообщениями, касающимися одного и того же вопроса или случая;

3. просит Председателя Комиссии при назначении специальных докладчиков продолжать интенсивно консультироваться с региональными группами и обеспечивать, чтобы назначаемые лица обладали признанным авторитетом в области прав человека, хорошо знали политические, социальные и правовые системы, сознавали различные культурные, религиозные и этнические особенности и, соответственно, выполняли свой мандат независимо, беспристрастно и объективно;

4. предлагает государствам положительно откликаться на просьбы мандатариев о посещении соответствующих стран; способствовать их встречам с лицами и организациями,

от которых зависит выполнение их мандатов; стремиться к подлинному диалогу с мандатарием; и принимать последующие меры по рекомендациям мандатария;

5. постановляет продолжать поиск способов и средств рационализации и функционирования системы специальных процедур и рассмотреть осуществление настоящей резолюции на своей пятьдесят четвертой сессии.
